

Wē Nū Gǎlé Wē Dǔzǔ Bénō  
dōngamō



Noah Ati Awọn  
Nla Ikun Omi



Mākōmō tē dō: Edward Hughes

Mã biã tē dō: Byron Unger; Lazarus  
Alastair Paterson

Atunse nipaseḡ: M. Maillot; Tammy S.

Mã Gifi tē dō: [www.christian-translation.com](http://www.christian-translation.com)

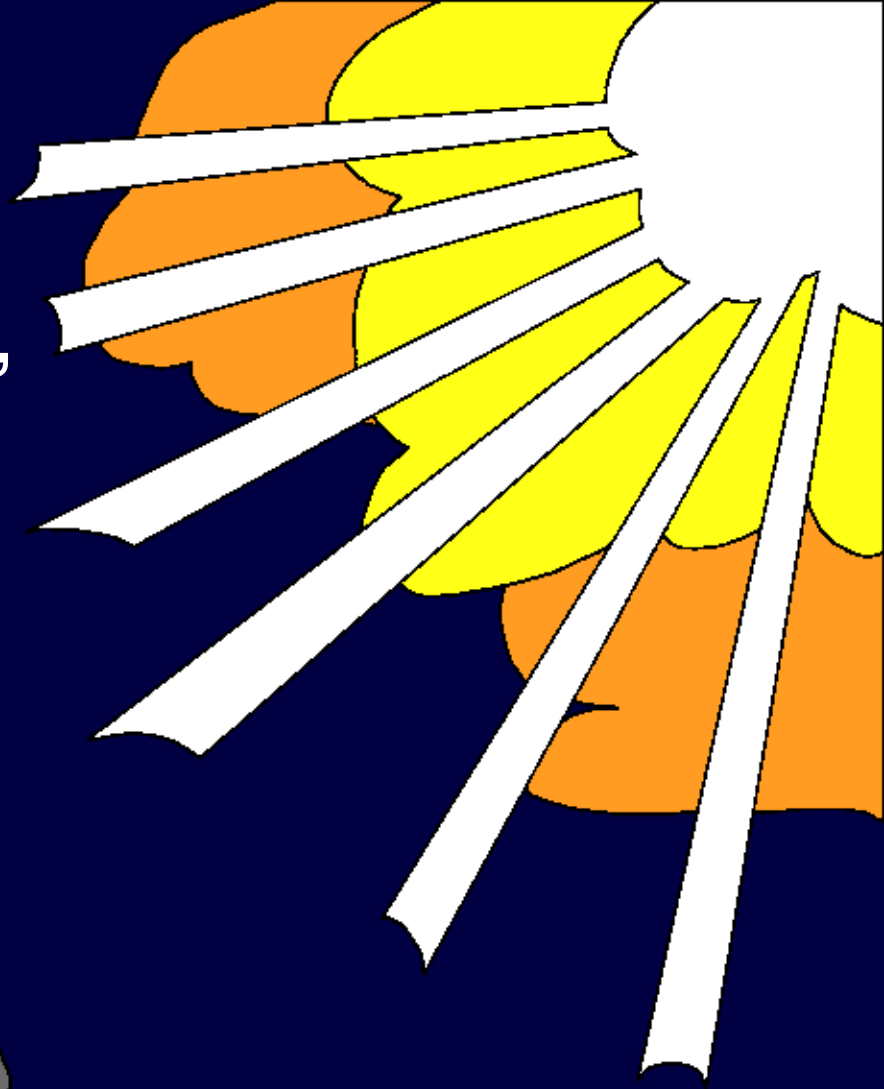
Mã kōmō tè dō : Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

©2023 Bible for Children, Inc.

Nē dō wø bãma tábi Wõ tōlō mã ne ndè mã dó wé bina,  
mèa usāne gō mēa bo wé mbili gō.



Nóà jẹ ọkúnrin tó ń  
jọsìn Ọlórún. Gbogbo  
èèyàn ló kóríra Ọlórún,  
wọn sì ọ̀aìgbọ̀ràn sí i.



Ni ọjọ kan Ọlọrun sọ  
nkan ti o yanilenu. “  
Èmi yóò pa ayé búburú  
yìí run,” ni Ọlọrun sọ fún

Nóà. “Èbi ẹ  
nikan ni  
yoo gbala.



Ọlórún kílò fún Nòà pé ìkún-omi  
ńlá yóò dé láti bo ilẹ̀ ayé. “Kọ ọkọ  
áàkì onígi kan, ọkọ ojú omi tí  
ó tóbi tó fún ìdílẹ̀ rẹ̀ àti  
ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀ranko”, a pàṣẹ  
fún Nòà.



Ọlórún fún Nóa ní ìtọ̀nì  
pàtó. Noah ni lati sise!



Ó ẹeé ẹe káwọn  
èèyàn máa fi  
Nóà ẹe  
yèyẹ

nígbà tó  
şàlàyé ìdí  
tóun fi ń  
kan ọkọ áàkì.



Noa tesiwaju  
lati kọ.

Ó tún ń  
bá a lọ láti  
máa sọ nípa  
Ọlórún fáwọn  
èèyàn. Ko si  
ẹnikan ti o gbọ tire.





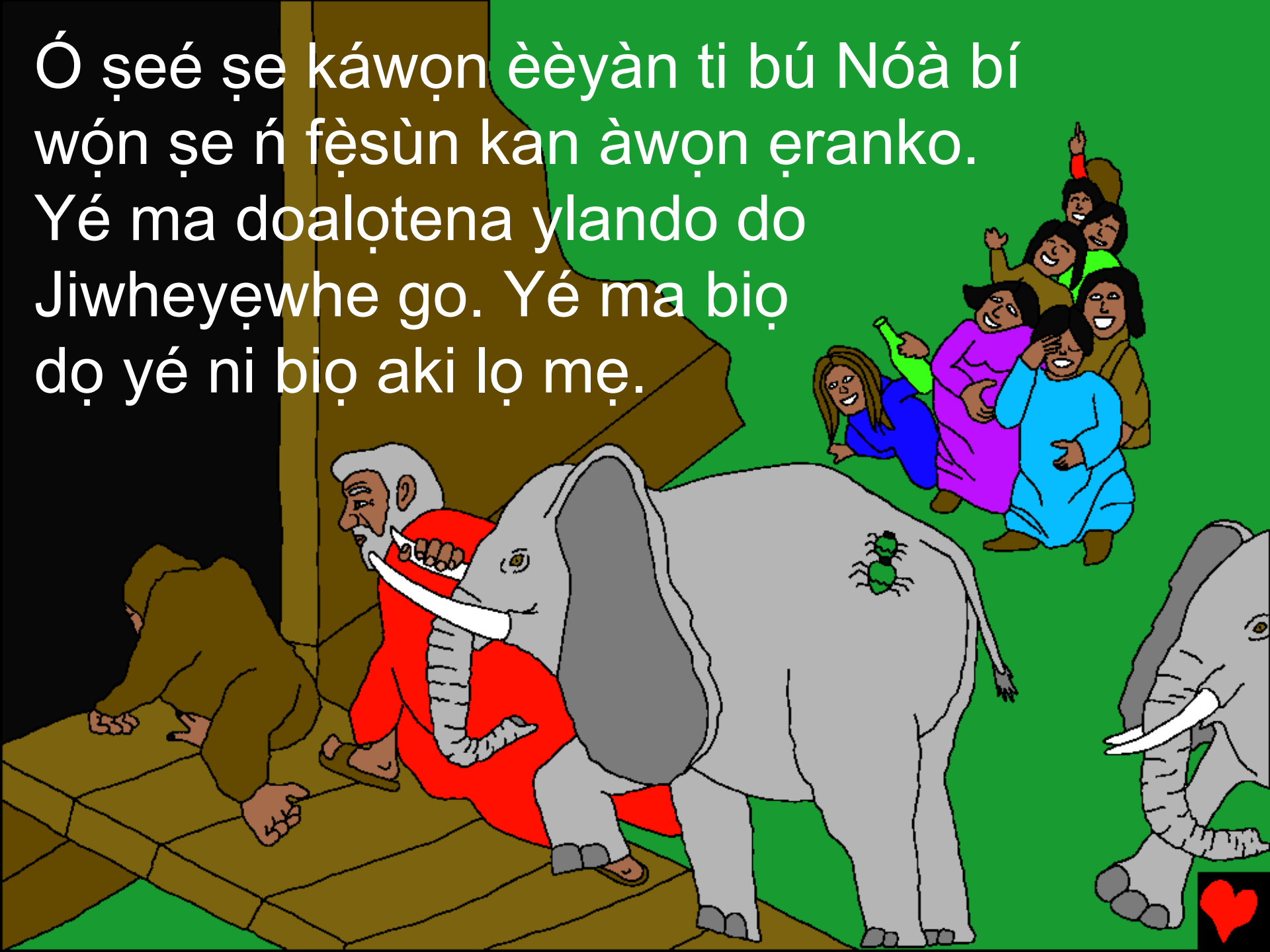
Nóà ní ìgbàgbọ́ tó ga.  
Ó gba Ọlórún gbọ́, bó  
tilẹ̀ jẹ́ pé òjò ò rọ̀ rí.  
To madẹnme aki lọ  
wleawufo nado yin  
bibe do núdùdù.



Nigbana ni awon eranko wa. Olorun mu  
eya meje wa, meji miran. Awon eye nla ati  
kekere, awon eranko kekere  
ati nla ti ni si ona oko.




Ó ẹẹ ẹ káwọn èyàn ti bú Nọà bí  
wọn ẹ n fẹsùn kan àwọn ẹranko.  
Yé ma doalọtena ylando do  
Jiwheyewhe go. Yé ma biọ  
dọ yé ni biọ aki lọ mẹ.





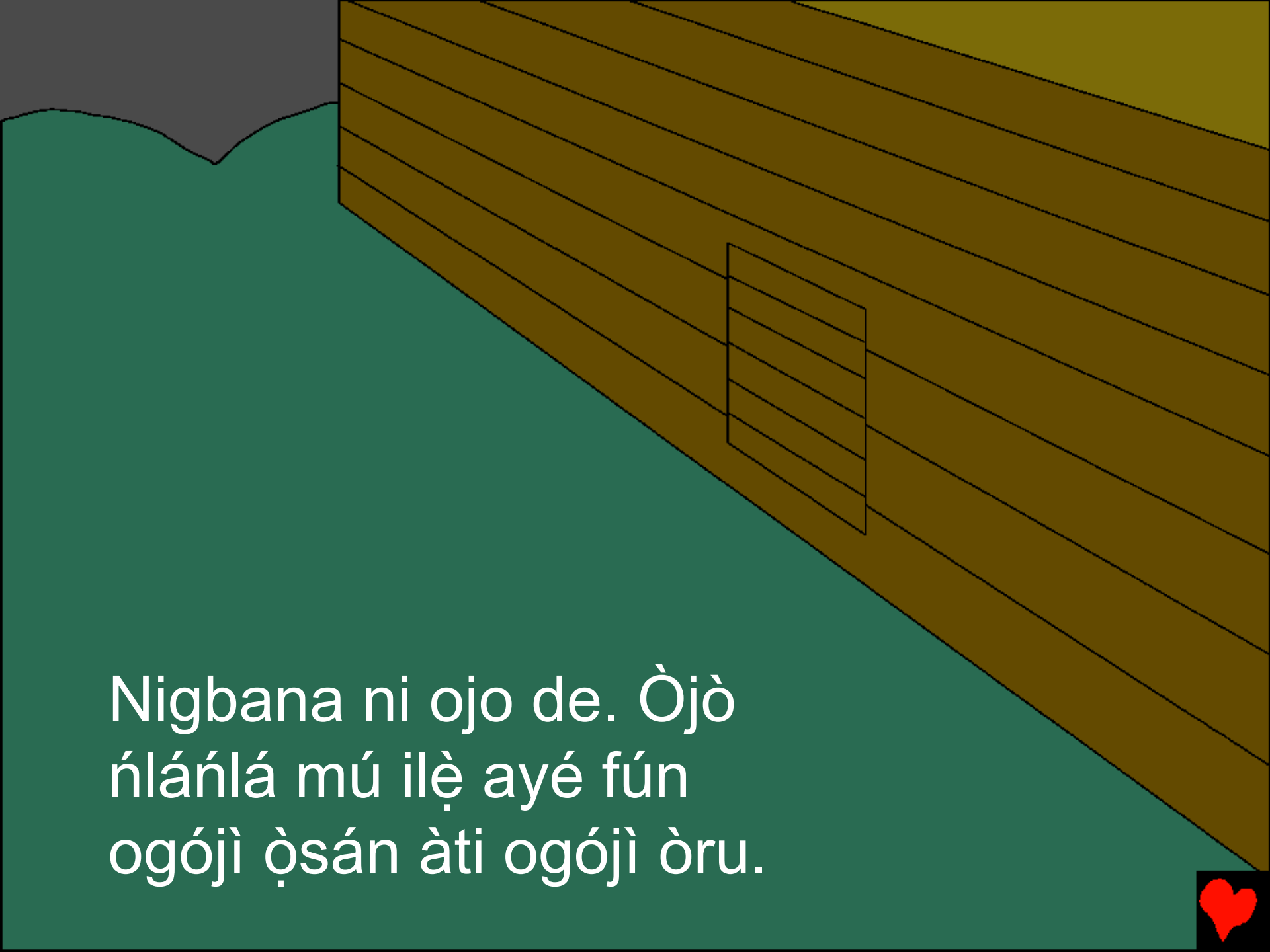
Nikehin,  
gbogbo awon  
eranko ati awon  
eiye wa lori oko.  
"Wo oko", nkepe Olorun  
si Noah. "Iwo ati ebi re".





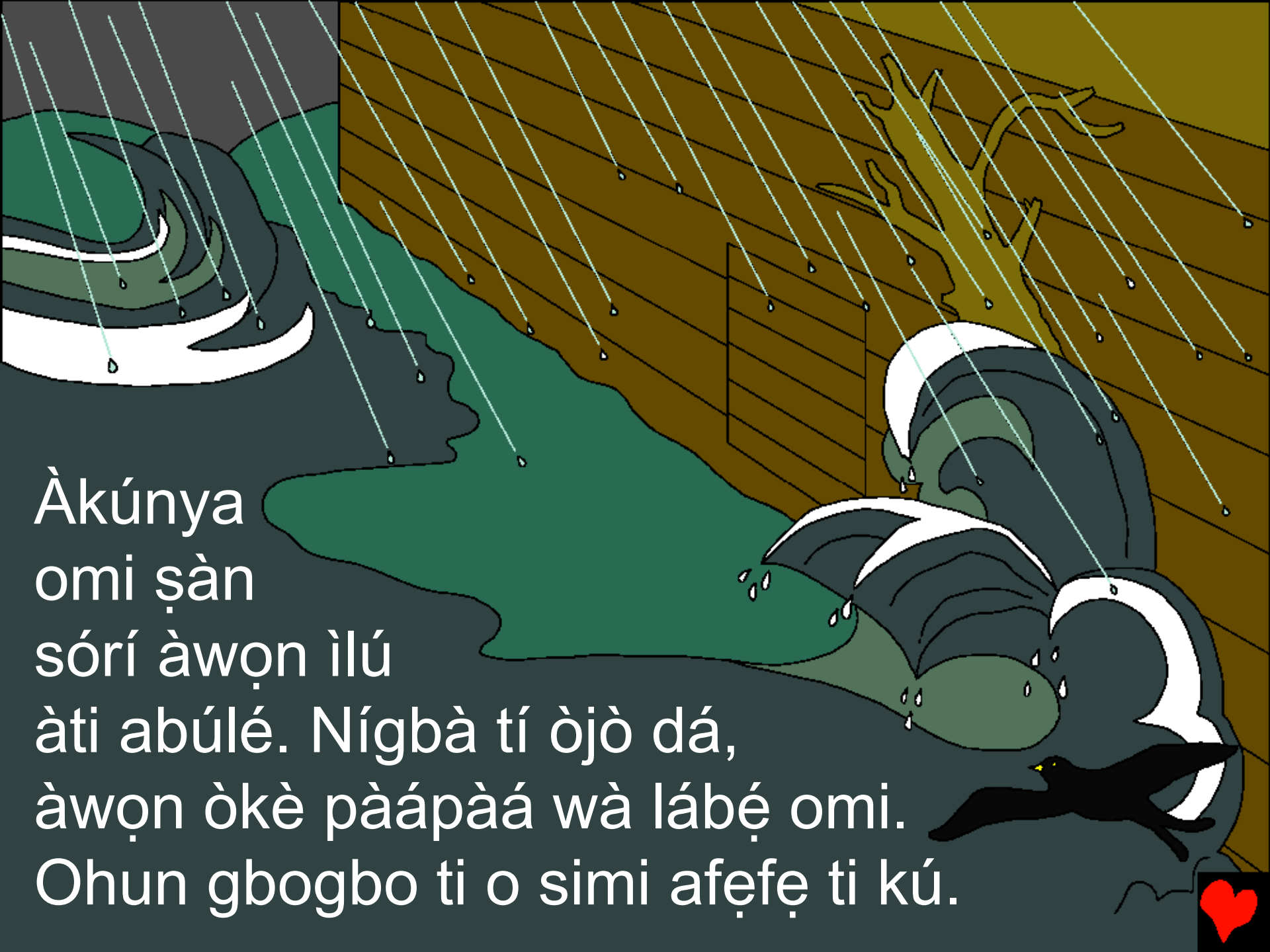
Nóà, ìyàwó  
rẹ̀, àwọn  
ọmọkùnrin rẹ̀  
mètẹ̀ẹ̀ta àti àwọn  
aya wọn wọ ọkọ áàkì náà.  
Nigbana ni Ọlọrun ti ilẹ̀kun!



A stylized illustration of a wooden wall with a window, set against a green background. The wall is composed of horizontal wooden planks. A window with horizontal slats is visible on the wall. The background is a solid green color with a dark grey area at the top left.

Nigbana ni ojo de. Òjò  
ńláńlá mú ilẹ̀ ayé fún  
ogójì ọ̀sán àti ogójì ọ̀ru.





Àkúnya  
omi şàn  
sórí àwọn ilú  
àti abúlé. Nígba tí òjò dá,  
àwọn òkè pàápàá wà lábé omi.  
Ohun gbogbo ti o simi afeḻeḻe ti kú.





Nígbà tí omi náà dé,  
ọkò náà fò sókè.  
Boya o dudu ninu,  
boya bumpy, ati boya  
paapaa ideruba.  
Şigba aki lọ basi  
hihóna Noa sọn  
singigọ lọ mẹ.





Lehin osu marun ti ikun omi,  
Olorun ran afeḡe gbigbe. Ni  
kerekere, oko naa gunle si ori  
Okè Árarati. Noa wa ninu  
oko naa fun ogoji  
ojó bí omi ti  
ń lọ.



Nóà rán ẹyẹ iwò kan àti àdàbà kan  
gba ojú fèrèsé ọkọ tí ó ẹí sílẹ̀. Kò rí  
ibi gbígbe, tó mọ̀ tónítóní láti sinmi,  
àdàbà náà padà sọdọ̀ Nóà.





Ni ọṣẹ kan lehinna,  
Noah tun gbiyanju  
leṣkansi. Àdàbà náà  
padà wá pẹlú ewe ólífì  
tuntun kan ní ìgbátí rẹ. Ni  
ọṣẹ ti o tele Noa mọ pe ilẹ  
ti gbẹ nitori pe adaba ko pada.



Ọlọrun sọ fun Noa pe o to akoko lati lo  
kuro ninu ọkọ. Nónà àti ìdílé rẹ pa  
pọ̀ tú àwọn ẹran náà.



Nóà ti ní láti mọ́rì rẹ gan-an!

Ó kọ pẹpẹ kan,  
ó sì jọsìn Ọlórún  
tó gba òun àti  
ìdílé rẹ là lówọ  
ìkún-omi nílá náà.



Ọlórún fún  
Nóà ní ìlérí  
àgbàyanu. Òun  
kì yóò tún rán  
ìkún-omi láti şèdájó

ẹşẹ ènìyàn mọ.  
Ọlórún fi ìránnilétí  
ńlánlà lélé nípa  
ìlérí rẹ. Òşùmàrè  
jé àmì ìlérí Ọlórún.



Noa po whendo  
eton po mo bejejeji yoyo  
de to singigo lo godo.  
Dile ojle to yiyi, kunkan  
eton le gowa aigba  
lo pete ji.



Láti ọ̀dọ̀ Noa àti àwọn  
ọmọ rẹ̀ ni gbogbo  
orílẹ̀-èdè ayé ti wá.





Noah Ati Awọṅ Nla Ikun Omi

Ità kan lati inu Ọrọ Ọlọrun, Bibeli,

owa ninu

Jénésìsì 6-10

“Mọ be we nu mọ hã owino, nε ma sa κε zã  
wa ɔ nε nyεa we ni, nε ma hã siki gbãlã zã hã  
obe wino.” Zumanɔ 119:130



Ndoti Mõ



Ità 'de Bibeli ge mà tõi o dia wé mènõ 'da  
Olorun ke a deal è do ke à kwan nà lè hiti yè.

Olorun hi nanyi lè dè ô 'damõ, a salimànaa  
fõmbà. Bé ngàmõ, wékè fõmbà, mèyè fio, nè  
ndé gõ Olorun kõi lè wénà, mà ke atumbà Kpõ  
Bé'da, Yezu, tõi kõi afé ngõ kuluse, nèzõ ngàmõ  
wé fõmbà 'danè. Nè Yezu tia 'bo kõi kpàsi, Nè  
asi tè paladizo! Fàlà ken è nkõi wé Yezu, nè gõ  
mbõkõwi nà a mbõkõ fõmbà 'danè, à dènee! À  
tènè wé õ kõmoo, nè dungu nse doa piii.



Falàkè mǒ kǒ naa mèyè ngbongbowé, ntǒ  
mègè haa Olorun: Nyayé Yezu, mi kwan naa  
mǒyè Olorun, nè mi nkwa naa miyè wi fio wé  
fǒmbà, nè di dadǒni mǒyè kpàsi. Mǒ mbǒkǒmi,  
tèkǒ hiwi 'dami, mbǒkǒ fǒmbà 'dami, toko naa  
mi kpa mbé hiwi didǒni, nè kǒtu kpo minè wi  
dungu do mo pii. Galami wé dongo mǒ, wé  
dungu doomǒ ònǒ bé 'damǒ. Amène

Tǒlǒ Bibeli, wéléwé do Olorun nkǒtu vǐ!

Yoane 3:16

